



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Denial of Licences for
Family Orders and
Agreements Enforcement
Regulations

Règlement sur le refus
d'autorisation pour
l'exécution des
ordonnances et des
ententes familiales

SOR/97-180

DORS/97-180

Current to November 13, 2013

À jour au 13 novembre 2013

Last amended on June 7, 2013

Dernière modification le 7 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to November 13, 2013. The last amendments came into force on June 7, 2013. Any amendments that were not in force as of November 13, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 13 novembre 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 7 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 13 novembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Denial of Licences for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations		Règlement sur le refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales	
1 INTERPRETATION	1	1 DÉFINITION	1
2 APPLICATION FOR LICENCE DENIAL	1	2 DEMANDE DE REFUS D'AUTORISATION	1
4 REQUEST TO TERMINATE AN APPLICATION	2	4 DEMANDE DE CESSATION D'EFFET DES MESURES	2
5 DOCUMENTATION	2	5 DOCUMENTS	2
6 COMING INTO FORCE	2	6 ENTRÉE EN VIGUEUR	2
SCHEDULE 1 / ANNEXE 1	3	SCHEDULE 1 / ANNEXE 1	0
SCHEDULE 2 / ANNEXE 2	5	SCHEDULE 2 / ANNEXE 2	0
SCHEDULE 3 / ANNEXE 3	7	SCHEDULE 3 / ANNEXE 3	0

Registration
SOR/97-180 April 8, 1997

FAMILY ORDERS AND AGREEMENTS ENFORCEMENT
ASSISTANCE ACT

**Denial of Licences for Family Orders and
Agreements Enforcement Regulations**

P.C. 1997-474 April 8, 1997

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice, pursuant to subsections 67(2)^a and (3)^a and 72(2)^a and section 78^a of the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*^b, hereby makes the annexed *Denial of Licences for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations*.

Enregistrement
DORS/97-180 Le 8 avril 1997

LOI D'AIDE À L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES ET
DES ENTENTES FAMILIALES

**Règlement sur le refus d'autorisation pour
l'exécution des ordonnances et des ententes familiales**

C.P. 1997-474 Le 8 avril 1997

Sur recommandation du ministre de la Justice et en vertu des paragraphes 67(2)^a et (3)^a et 72(2)^a et de l'article 78^a de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur le refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*, ci-après.

^a S.C. 1997, c. 1, s. 22

^b R.S., c. 4 (2nd Suppl.)

^a L.C. 1997, ch. 1, art. 22

^b L.R., ch. 4 (2^e suppl.)

DENIAL OF LICENCES FOR FAMILY ORDERS
AND AGREEMENTS ENFORCEMENT
REGULATIONS

INTERPRETATION

1. In these Regulations, “Act” means the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*.

APPLICATION FOR LICENCE DENIAL

2. For the purpose of subsection 67(2) of the Act, an application for licence denial shall be made in the form set out in Schedule 1 and contain the following information:

- (a) in respect of a debtor, the debtor’s
 - (i) surname and given names,
 - (ii) latest known address,
 - (iii) date of birth,
 - (iv) sex,
 - (v) social insurance number, if known,
 - (vi) mother’s surname at her birth,
 - (vii) city and country of birth, if known,
 - (viii) height, if known,
 - (ix) eye colour, if known,
 - (x) employer’s name, if known,
 - (xi) employer’s address, if known, and
 - (xii) language of choice for correspondence, if known; and
- (b) in respect of the support order or support provision,
 - (i) the name of the court that issued the support order,
 - (ii) the date of the support order or support provision,
 - (iii) the names of the parties set out in the support order or support provision, and

RÈGLEMENT SUR LE REFUS D’AUTORISATION
POUR L’EXÉCUTION DES ORDONNANCES
ET DES ENTENTES FAMILIALES

DÉFINITION

1. Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi d’aide à l’exécution des ordonnances et des ententes familiales*.

DEMANDE DE REFUS D’AUTORISATION

2. La demande de refus d’autorisation visée au paragraphe 67(2) de la Loi est présentée sur le formulaire prévu à l’annexe 1 et fournit les renseignements suivants :

- a) au sujet du débiteur :
 - (i) ses nom et prénoms,
 - (ii) sa dernière adresse connue,
 - (iii) sa date de naissance,
 - (iv) son sexe,
 - (v) son numéro d’assurance-sociale, s’il est connu,
 - (vi) le nom de famille que portait sa mère lorsqu’elle est née,
 - (vii) la ville et le pays de sa naissance, s’ils sont connus,
 - (viii) sa taille, si elle est connue,
 - (ix) la couleur de ses yeux, si elle est connue,
 - (x) le nom de son employeur, s’il est connu,
 - (xi) l’adresse de son employeur, si elle est connue,
 - (xii) son choix de langue de correspondance, s’il est connu;
- b) au sujet de l’ordonnance alimentaire ou la disposition alimentaire :
 - (i) le nom du tribunal qui a émis l’ordonnance alimentaire,
 - (ii) la date de l’ordonnance alimentaire ou de la disposition alimentaire,

(iv) amount in arrears or payment periods in arrears.

SOR/2013-104, s. 6.

(iii) le nom des parties, tel qu'il est énoncé dans l'ordonnance alimentaire ou la disposition alimentaire,

(iv) le montant ou les périodes de paiement correspondant à ses arriérés.

DORS/2013-104, art. 6.

3. An application referred to in section 2 shall be accompanied by an affidavit in the form set out in Schedule 2.

SOR/2013-104, s. 7.

3. La demande visée à l'article 2 est accompagnée d'un affidavit établi en la forme prévue à l'annexe 2.

DORS/2013-104, art. 7.

REQUEST TO TERMINATE AN APPLICATION

4. For the purpose of section 72 of the Act, a request for the termination of a licence denial application shall be made in the form set out in Schedule 3 and shall be made to the Minister of Justice.

SOR/2013-104, s. 8.

DEMANDE DE CESSATION D'EFFET DES MESURES

4. Pour l'application de l'article 72 de la Loi, une demande de cessation d'effet de la demande de refus d'autorisation est établie en la forme prévue à l'annexe 3 et est envoyée au ministre de la Justice.

DORS/2013-104, art. 8.

DOCUMENTATION

5. Any document to be given to the Minister of Justice under section 3 or 4 can be sent to the Department of Justice, Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Unit, Ottawa, Ontario, K1A 0H8, by mail or by the means of electronic communication that has been agreed upon by the provincial enforcement service and the Department of Justice.

DOCUMENTS

5. Tout document à envoyer au ministre de la Justice en application des articles 3 ou 4 est envoyé au ministère de la Justice, Service d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, Ottawa (Ontario), K1A 0H8, par la poste ou par le moyen de communication électronique sur lequel se sont entendus l'autorité provinciale et le ministère de la Justice.

COMING INTO FORCE

6. These Regulations come into force on May 1, 1997.

ENTRÉE EN VIGUEUR

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mai 1997.

SCHEDULE 1 / ANNEXE 1
(Section 2) / (article 2)



Department of Justice / Ministère de la Justice
Canada / Canada

Protected when received by the Department of Justice under the provisions of the *Privacy Act*
Protégé par le ministère de la Justice en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

L01
APPLICATION: LICENCE DENIAL UNDER
PART III OF THE FAMILY ORDERS AND
AGREEMENTS ENFORCEMENT ASSISTANCE
ACT

L01
DEMANDE DE REFUS D'AUTORISATION EN
VERTU DE LA PARTIE III DE LA LOI D'AIDE À
L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES ET DES
ENTENTES FAMILIALES

PART 1
APPLICANT IDENTIFICATION
Provincial enforcement service name
Nom de l'autorité provinciale

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR

01

Application reference code no.
N° de code de la demande

02

Enforcement service reference no.
N° de référence de l'autorité provinciale

03

Date notice sent to debtor
Date d'envoi de l'avis au débiteur

04
Year / Année Month / Mois Day / Jour

PART 2
DEBTOR INFORMATION

PARTIE 2
RENSEIGNEMENTS SUR LE DÉBITEUR

Surname
Nom de famille

05

First name
Prénom

06

Second name
Second prénom

07

Date of birth
Date de naissance

08 09 Sex (M or F)
Year / Année Month / Mois Day / Jour Sexe (M ou F)

Social Insurance Number
Numéro d'assurance sociale

10

Mother's surname at her birth
Nom de famille de la mère à sa naissance

11

Height
Talle

12 Metric (M) or Imperial (I)
(if known / si elle est connue) Métrique (M) ou Impérial (I)

Colour of eyes
Couleur des yeux

13
(if known / si elle est connue)

City and country of birth
Ville et pays de naissance

14

City - Ville (if known / si elle est connue)

15

Country - Pays (if known / s'il est connu)

Language of choice
Langue préférée

16 1 ENGLISH ANGLAIS 2 FRANÇAIS FRENCH

Latest known address
Dernière adresse connue

17

City/Province
Ville/Province

18

Postal Code
Code postal

19 20 Country Pays

Employer name
Nom de l'employeur 21

(if known / si elle est connue)

Employer address
Adresse de l'employeur 22

City/Province
Ville/Province 23

Postal Code
Code postal 24 25 Country
Pays

**PART 3
ORDER OR PROVISION IN DEFAULT**

The debtor is in default of the following order or support provision:

Date of support order or provision
Date de l'ordonnance ou de la disposition alimentaire 26

Year / Année Month / Mois Day / Jour

Name of court
Nom du tribunal 27

Surname of parties
Nom de famille des parties en cause 28

VS. / C.

29

Number of payments in default
Nombre de paiements dus 30

Payment period code
Code de la période de paiement 31

A Weekly Hebdomadaire	E Semi-annually Semestriel
B Bi-weekly Aux deux semaines	F Annually Annuel
C Monthly Mensuel	G Semi-monthly Bimensuel
D Quarterly Trimestriel	

Amount of arrears
Montant des arriérés 32 \$, .

**PART 4
DOCUMENTS**

This application must be accompanied by a Licence Denial Affidavit (L02).

**PARTIE 4
DOCUMENTS**

La présente demande doit être accompagnée d'un affidavit relatif au refus d'autorisation (L02).

**PART 5
DECLARATION**

I declare that the information given in this application is true and is for the purpose of applying for licence denial in accordance with the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*.

**PARTIE 5
ATTESTATION**

J'atteste que les renseignements donnés dans la présente demande sont vrais et sont fournis aux fins de la demande de refus d'autorisation en conformité avec la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*.

Y-A M D-J

Name of declarant (print)
Nom de l'attestataire (en caractères d'imprimerie) _____

Signature of declarant
Signature de l'attestataire _____

Date _____

SCHEDULE 2 / ANNEXE 2
(Section 3) / (article 3)



Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

Protected by the Department of Justice under the provisions of the *Privacy Act*
Protégé par le ministère de la Justice en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

L02
AFFIDAVIT IN SUPPORT OF AN APPLICATION
UNDER PART III OF THE *FAMILY ORDERS
AND AGREEMENTS ENFORCEMENT
ASSISTANCE ACT*

In _____
(province or territory)

BETWEEN:

- and -

AFFIDAVIT

I, _____
(full name and title of provincial enforcement service officer)
make oath and say as follows:

1. The following support debtor,

(full name of debtor)
is in persistent arrears under the support order or the support provision.

2. Reasonable attempts to enforce the support order or the support provision have been made by the provincial enforcement service prior to the making of the licence denial application.

3. A notice was sent to the debtor, at the debtor's last known address, on _____
(date)

- (I) stating that the provincial enforcement service has reasonable grounds to believe that the debtor is in persistent arrears under the support order or support provision,
- (II) stating that the provincial enforcement service intends to make a licence denial application in relation to the debtor,
- (III) informing the debtor of the consequences to the debtor of a licence denial application, and
- (IV) advising the debtor that a licence denial application will not be made if the debtor enters into a payment plan that is acceptable to the provincial enforcement service or satisfies the provincial enforcement service that the debtor is unable to pay the amount in arrears and that the making of the application is not reasonable in the circumstances.

L02
AFFIDAVIT À L'APPUI D'UNE DEMANDE
PRÉSENTÉE SOUS LE RÉGIME DE LA PARTIE iii
DE LA LOI D'AIDE À L'EXÉCUTION DES
ORDONNANCES ET DES ENTENTES FAMILIALES

Dans _____
(province ou territoire)

ENTRE

- et -

AFFIDAVIT

Je soussigné(e), _____
(nom et titre du fonctionnaire de l'autorité provinciale)
déclare sous serment ce qui suit :

1. Le débiteur suivant,

(nom complet)
est en défaut de façon répétée relativement à l'ordonnance ou à la disposition alimentaire.

2. L'autorité provinciale a pris, avant de présenter la demande de refus d'autorisation, des mesures raisonnables en vue d'exécuter l'ordonnance alimentaire ou la disposition alimentaire.

3. Un avis a été envoyé au débiteur, à sa dernière adresse connue, le _____
(date)

- (I) précisant que l'autorité provinciale a des motifs raisonnables de croire qu'il est en défaut de façon répétée relativement à l'ordonnance ou à la disposition alimentaire,
- (II) précisant que l'autorité provinciale a l'intention de présenter une demande de refus d'autorisation le visant,
- (III) l'informant des conséquences découlant d'une telle demande,
- (IV) l'informant qu'une telle demande ne sera pas présentée s'il conclut un accord en matière de paiement que l'autorité provinciale juge acceptable ou s'il la convainc qu'il ne peut acquitter les arriérés et qu'il n'est pas raisonnable de présenter une telle demande en de telles circonstances.

SWORN (or AFFIRMED) before me at the

of _____

in the _____

of _____

on _____

(Commissioner of oaths, justice of the peace, notary public, etc.)

(Signature)

(Type or print name)

Déclaré sous serment (ou affirmé solennellement) devant moi au

de _____

de _____

de _____

le _____

(Commissaire aux serments, juge de paix, notaire, etc.)

(Signature)

(Nom en caractères d'imprimerie)

SCHEDULE 3 / ANNEXE 3
(Section 4) / (article 4)



Department of Justice / Ministère de la Justice
Canada / Canada

Protected when received by the Department of Justice
Protégé dès réception par le ministère de la Justice

L03
REQUEST FOR TERMINATION OF A
LICENCE DENIAL APPLICATION

Please be advised that all actions taken under the following licence denial application under Part III of the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act* should be terminated as soon as possible after receipt of this request.

PART 1
APPLICANT IDENTIFICATION

Provincial enforcement service name / Nom de l'autorité provinciale 01

Application reference code no. / N° de code de la demande 02

Enforcement service reference no. / N° de référence de l'autorité provinciale 03

Date of the request / Date de la demande 04 / /
Year / Année Month / Mois Day / Jour

PART 2
DEBTOR INFORMATION

Surname / Nom de famille 05

First name / Prénom 06

Second name / Second prénom 07

Date of birth / Date de naissance 08 / /
Year / Année Month / Mois Day / Jour

Social Insurance Number / Numéro d'assurance sociale 09

Latest known address / Dernière adresse connue 10

City/Province / Ville/Province 11

Postal Code / Code postal 12 13 Country / Pays

PART 3 - REASON FOR TERMINATION
This termination request is being issued for the following reason:

- 14 the provincial enforcement service is satisfied that the debtor is no longer in arrears under all support orders and support provisions against the debtor that have been enforced by a licence denial application;
- 15 the provincial enforcement service is satisfied that the debtor is complying, in respect of all support orders and support provisions against the debtor that have been enforced by a licence denial application, with a payment plan that the provincial enforcement service considers reasonable;
- 16 the provincial enforcement service is satisfied that the debtor is unable to pay the amount in arrears and the application of Part III of the Act against the debtor is not reasonable in the circumstances;
- 17 the provincial enforcement service has ceased to enforce all support orders and support provisions against the debtor that have been enforced by the licence denial application.

PART 4 - DECLARATION

I declare that the information given in this request is true and is for the purpose of the request for termination of a licence denial application in accordance with the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*.

Name of declarant (print)
Nom de l'attestataire (en caractères d'imprimerie)

PARTIE 3 - MOTIF DE CESSATION

Cette demande de cessation d'effet est présentée pour le motif suivant :

- 14 l'autorité provinciale est convaincue que le débiteur n'est plus en défaut en ce qui concerne toutes les ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires visées par toute demande de refus d'autorisation le touchant;
- 15 l'autorité provinciale est convaincue que le débiteur se conforme, à l'égard de ces ordonnances et de ces dispositions, à l'accord en matière de paiement qu'elle juge acceptable;
- 16 l'autorité provinciale est convaincue que le débiteur ne peut acquitter les arriérés et qu'il n'est pas raisonnable dans les circonstances de mettre en application la partie III;
- 17 l'autorité provinciale n'exécute plus ces ordonnances et ces dispositions contre le débiteur.

PARTIE 4 - ATTESTATION

J'atteste que les renseignements donnés dans la présente demande sont vrais et sont fournis aux fins de la demande de cessation d'effet de la demande de refus d'autorisation en conformité avec la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*.

Signature of declarant
Signature de l'attestataire